

Piccolino infotec



- Ⓓ Magnethaftender Lichtbalken mit Tonfolge und MP3-Player
- ⒼⒸ Magnetic-mount lightbar with tone sequence and MP3 player
- Ⓕ Rampe lumineuse à fixation magnétique avec diffuseur sonore et appareil MP3
- Ⓔ Barra de luz magnética con secuencia de sonidos y reproductor de MP3



Piccolino infotec B

- Ⓓ mit Tonfolgeanlage für Polizei, Rettung und Feuerwehr
- ⒼⒸ with tone sequence equipment for police, rescue and fire fighting vehicles
- Ⓕ avec diffuseur sonore pour les services de police, de secours et les sapeurs-pompiers
- Ⓔ con sistema de secuencia de sonidos para policía, socorristas y bomberos



Piccolino infotec G

- Ⓓ ohne Tonfolgeanlage für private Sicherheitsdienste
- ⒼⒸ without tone sequence equipment for private security services
- Ⓕ sans diffuseur sonore pour les services de sécurité privés
- Ⓔ sin sistema de secuencia de sonidos para servicios de seguridad



D Anwendungsbereiche

Menschen-Massenaufkommen auf Flughäfen, Bahnhöfen, Großveranstaltungen, Stadien. Ausnahmezustände bei Kraftwerken und der Industrie. Polizeieinsätze, Auslands-Hilfeeinsätze z. B. bei Erdbeben, Blutspendeaufrufen

GB Applications

Crowds gathering at airports, railway stations, mass events, stadiums. Emergency situations at power plants und industrial plants Police operations, foreign help assignments, e.g., during earthquakes, blood donation appeals

F Champs d'applications

Grands rassemblements de personnes sur les aéroports, dans les gares, lors de manifestations importantes, dans les stades. En cas d'états d'urgence dans des centrales électriques et l'industrie. En cas d'interventions de la police, des services de secours, par exemple, lors d'un tremblement de terre, lors d'une action d'appel au don du sang

E Reas de aplicación

Masas de personas en aeropuertos, estaciones de tren, actos multitudinarios y estadios. Estados de excepción en centrales energéticas y en la industria. Operaciones policiales, operaciones de ayuda en el exterior como p. ej. en el caso de terremotos, convocatorias a donaciones de sangre

D Funktion Version B

magnethaftend auf Fahrzeug-Metalldach, geeignet für max. 200 km/h. Separater Koffer mit Verstärker für nationale und internationale Tonfolge, Mikrofon für individuelle Sprachdurchsagen, Schaltung des Blaulichtes. MP3-Player für individuell aufgespielte Sprachdurchsagen als Warn- und Alarm-Hinweis.

GB Function Version B

magnetic-mount on vehicle roof, suitable for max. 200 km/h. Separate suitcase with amplifier for national and international tone sequence. Microphone for individual announcements, switching of the police lights. MP3 player for individually recorded announcements as warnings and alarms.

F Fonction Version B

à fixation magnétique sur le toit métallique du véhicule, adapté pour max. 200 km/h. Coffret à part avec amplificateur pour suites de sons nationales et internationales, microphone pour des annonces individuelles, branchement du gyrophare. Lecteur MP3 pour des annonces spécifiques enregistrées comme mise en garde et alarme.

E Función Versión B

Placa magnética para el techo met lico de un vehículo, adecuado para una velocidad de m x. 200 km/h. Maleta separada con amplificador para secuencia nacional e internacional de sonidos, micrófono para anuncios individuales, conexión de la sirena. Reproductor MP3 para anuncios por altavoces grabados como anuncios de atención o de alarma.

D Funktion Version G

Lichtbalken in gelb, ohne Tonfolgeanlage, sonst wie Version B

GB Function Version G

Light bar in amber, without tone sequence, for the rest identical with version B

F Fonction Version G

Rampe lumineuse jaune, sans diffuseur sonore, sinon comme Version B

E Función Versión G

Barra luminosa en amarillo sin sistema de secuencia de sonidos. El resto como versión B

D Technische Daten und Anwendungshinweise

Balkenbreite: 550 mm, Balkenhöhe 110 mm, Magnetplatte 300 x 300 mm. Gewicht ca. 7 kg. Betriebsspannung 12 Volt. Für 200 km/h. Licht: LED „TWIN SUN Technik“, 2-reihig. In einem separaten Koffer die komplette Steuerungsanlage SAR/4R mit separatem Mikrofon für individuelle Sprachdurchsagen. MP3-Player für aufgezeichnete, situationsbedingte Hinweise und Durchsagen über den Lautsprecher des Lichtbalkens. Spiralkabel zwischen Koffer und Lichtbalken. Stahlkabel zur Diebstahlsicherung. ACHTUNG: Magnetlichtbalken nur auf glatten und sauberen Stahldächern verwenden.

GB Technical data and application instructions

Bar width: 550 mm, bar height 110 mm, magnetic mount plate 300 x 300 mm. Weight approx. 7 kgs. Operating voltage: 12 Volt For 200 km/h. Light: LED „TWIN SUN technology“ 2 rows. A separate suitcase holding the complete control equipment SAR/4R with separate microphone for individual announcements. MP3 player for recorded, situation-related instructions and announcements over the loudspeakers of the light bar. Spiral cable between suitcase and lightbar. Steel cable as anti-theft protection. CAUTION: Only use magnetic-mount lightbar on plain and clean steel roofs.

F Caractéristiques techniques et conseils d'application

Largeur de la rampe: 550 mm, hauteur de la rampe: 110 mm, plaque magnétique 300 x 300 mm. Poids 7 kg environ. Tension de service 12 volt. Pour 200 km/h. Lumière: LED „Technique TWIN SUN“ 2 rangées. Dans un coffret se trouve toute l'installation de commande SAR/4R avec microphone à part pour des annonces individuelles. Lecteur MP3 pour des annonces préenregistrées via le haut-parleur de la rampe lumineuse. Câble spiralé entre le coffret et la rampe lumineuse. Câble métallique comme protection contre le vol. ATTENTION: N'utiliser les rampes lumineuses que sur des toits lisses et propres.

E Datos técnicos e indicaciones de uso

Ancho de barra: 550 mm, altura de barra: 110 mm, placa magnética 300 x 300 mm. Peso aprox. 7 kg. Tensión de mando: 12 voltios. Para 200 km/h. Luz: LED „Técnica TWIN SUN“ de 2 líneas. Sistema de mando SAR/4AR completo en maleta separada con micrófono individual para anuncios individuales. Reproductor MP3 para avisos situacionales grabados mediante el altavoz de la barra de luz. Cable en espiral entre maleta y barra de luz. Cable de acero para prevención de robo. ATENCIÓN: Usar barra de luz magnética sólo sobre superficies de acero lisas y limpias.